

MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

MNO12CT

Installation Manual Tonneau Cover
Manual de Instalación Capota Marítima

Manual de Instalação MNO12CT Rev: 00 - 06/06/2017
Installation Manual / Manual de Instalación

Slim ECO

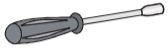


VEÍCULO VEHICLE VEHICULO					
Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION	DESCRIÇÃO DESCRIPTION	Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION	DESCRIÇÃO DESCRIPTION
179	Ranger CD Limited 2012/13				

ITEM	QT.	DESCRIÇÃO
Item	Qty.	DESCRIPTION
Item	Cant.	DESCRIPCIÓN
-A-	01	CONJUNTO DE LONA DE VINIL VINYL TARP SET SET DE LONA DE VINILO
-B-	02	BAGUETE MENOR SMALLER ROLLS BAGUETTE MENOR
-C-	02	PERFIS DE ALUMÍNIO (BARRA LATERAL) ALUMINUM PROFILES (LATERAL) PERFILES DE ALUMINIO (LATERAL)
-D-	04	PEÇAS FIXAÇÃO LATERAL LATERAL FIXING PARTS PIEZAS DE FIJACIÓN LATERAL
-E-	01	PERFIL DE ALUMÍNIO (BARRA DIANTEIRA) ALUMINUM PROFILES (BAR) PERFIL DE ALUMINIO (DELANTERA)
-F-	04	PORCAS NUTS TUERCAS
-G-	04	ARRUELAS ARRUELAS ARANDELAS
-H-	02	TENSORES TENSIONERS RIELES TENSORES
-I-	04	SUPORTES DOS TENSORES TENSIONER HOLDERS APOYOS DE RIELES
-J-	02	SUPORTES DO TREK TREK HOLDERS APOYOS DEL TREK
-K-	02	CANTONEIRAS DO TREK TREK BRACKETS CANTONERAS DEL TREK
-L-	02	CANTONEIRAS DIANTEIRA FRONT BRACKETS CANTONERAS DELANTERAS

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

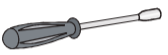
Tools Necessary | Herramientas necesarias



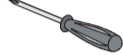
Chave Canhão 13mm
Use 13mm Nut Driver
Llave Cañón 13mm



Chave Torx n°25
Spanner Torx n°25
Llave Torx n°25



Chave Canhão 10mm
Use 10mm Nut Driver
Llave Cañón 10mm



Chave Philips
Phillips Screwdriver
Llave Philips

Importante

- Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.
- Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.

Important

- Owner: ask the installer for using and handling instructions. Correctly using will expand your cover lifespan.
- Wash the cover using only water and mild soap, avoiding chemical products. They compromise the sewing resistance and stain the vinyl.

Importante

- Proprietario: Solicita al instalador instrucciones de uso y manuseo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su capota.
- Lave la capota marítima solamente con agua y jabón neutro, evita productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchan el vinilo.

Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030

Av. Primo Campagnoli, Nº 1173

Distrito Industrial II

CEP: 15775-000 | Santa Fé do Sul/SP - Brasil

ISO 9001
IATF 16949

BUREAU VERITAS
Certification

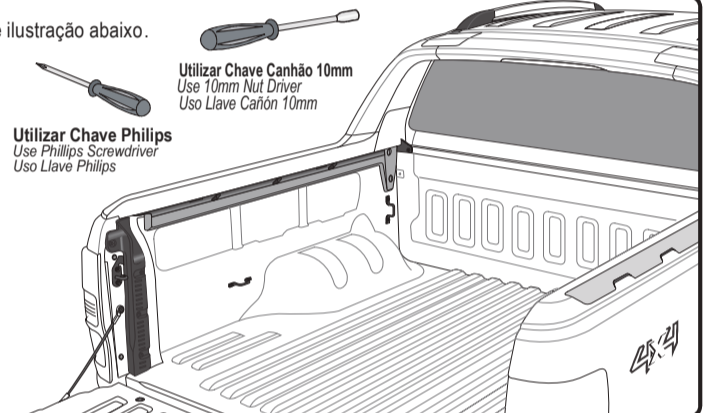
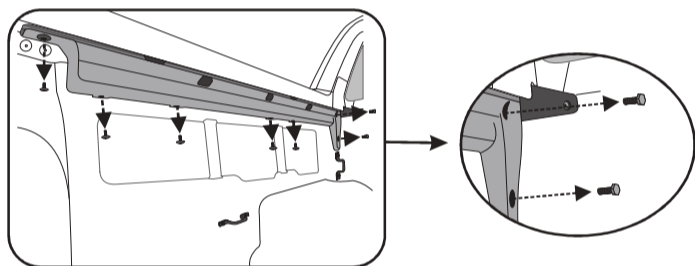


/flashcoveroficial

www.flashcover.com.br

01

- Para instalação da capota é necessário que remova o acabamento plástico, conforme ilustração abaixo.
- For installing the cover, it is necessary to remove the plastic finish, as shown in the figure below.
- Para instalación de la capota es necesario que se quite el acabado plástico, según dibujo abajo.

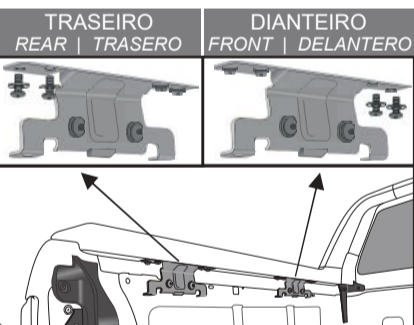


Utilizar Chave Canhão 10mm
Use 10mm Nut Driver
Uso Llave Cañón 10mm

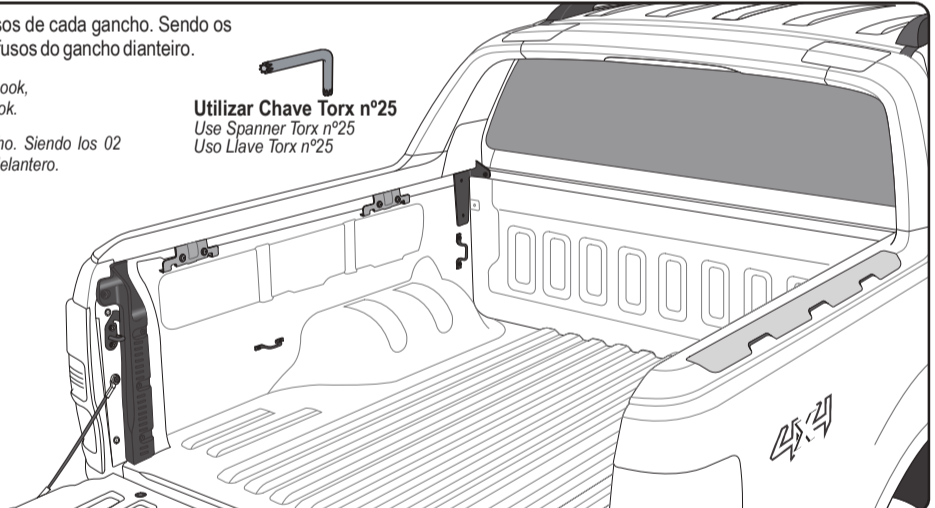
Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips

02

- Após remover o acabamento plástico, remova 02 parafusos de cada gancho. Sendo os 02 primeiros parafusos do gancho traseiro e os 02 últimos parafusos do gancho dianteiro.
- After removing the plastic finish, remove the 02 bolts of each hook, being the 02 first bolts of the rear hook and the 02 last bolts of the front hook.
- Trás sacar el acabado plástico, saca 02 pernos de cada gancho. Siendo los 02 primeros pernos del gancho trasero e los 02 últimos pernos del gancho delantero.

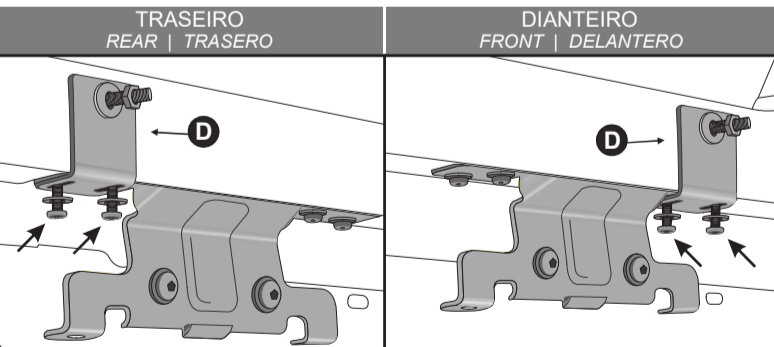


Utilizar Chave Torx n°25
Use Spanner Torx n°25
Uso Llave Torx n°25

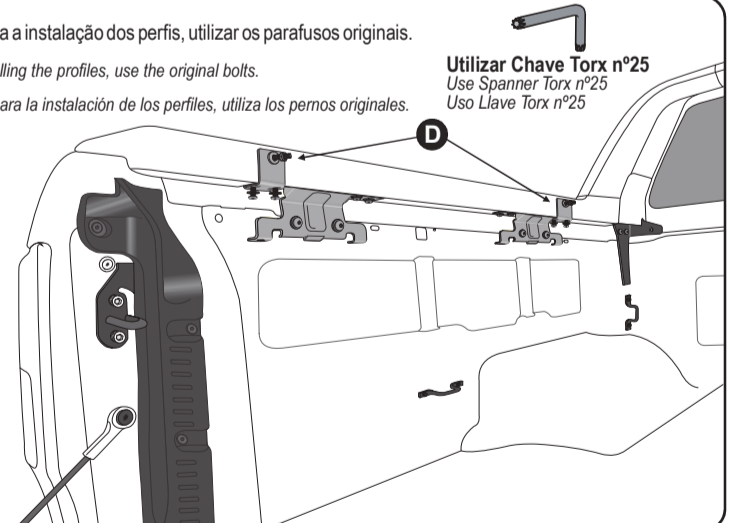


03

- Segue no Kit 04 Peças de fixação (-D-) dos perfis laterais, fixe-as nos ganchos laterais para a instalação dos perfis, utilize os parafusos originais.
- The kit contains 04 fixing parts (-D-) of the lateral profiles, attach them on the lateral hooks; for installing the profiles, use the original bolts.
- Sigue en el Kit 04 Piezas de fijación (-D-) de los perfiles laterales, los fija en los ganchos laterales para la instalación de los perfiles, utiliza los pernos originales.

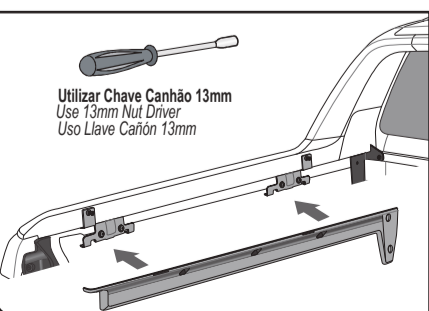


Utilizar Chave Torx n°25
Use Spanner Torx n°25
Uso Llave Torx n°25

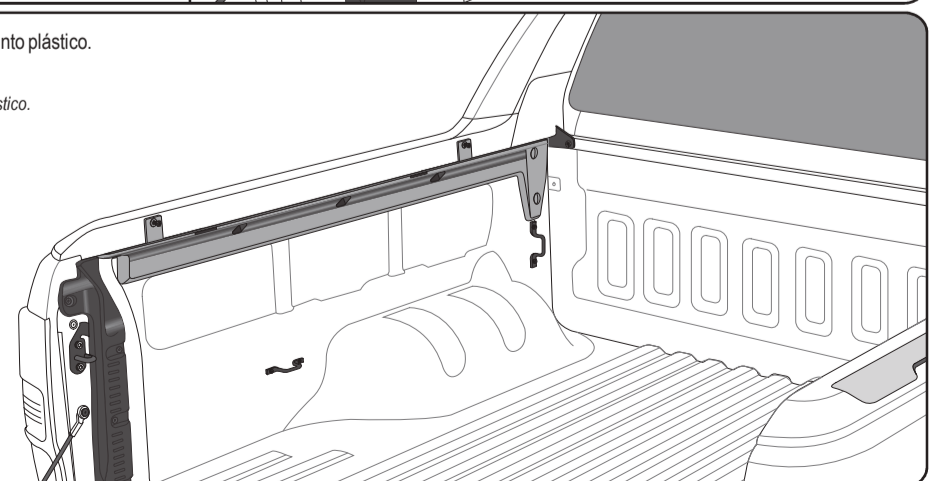


04

- Após instalar as peças de fixação lateral, voltar o acabamento plástico.
- After installing the lateral fixing parts, put the plastic finish back.
- Trás instalar las piezas de fijación lateral, repone el acabado plástico.



Utilizar Chave Canhão 13mm
Use 13mm Nut Driver
Uso Llave Cañón 13mm

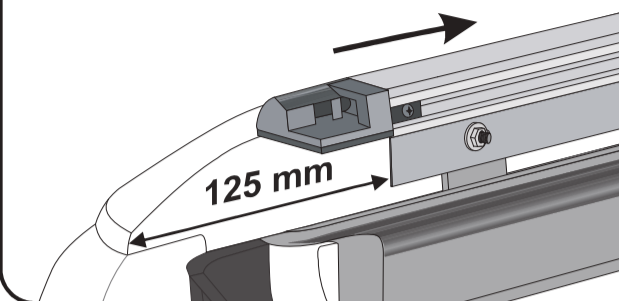


• Com a dianteira da capota posicionada na caçamba, colocar as arruelas e apertar as porcas nas peças de fixação.

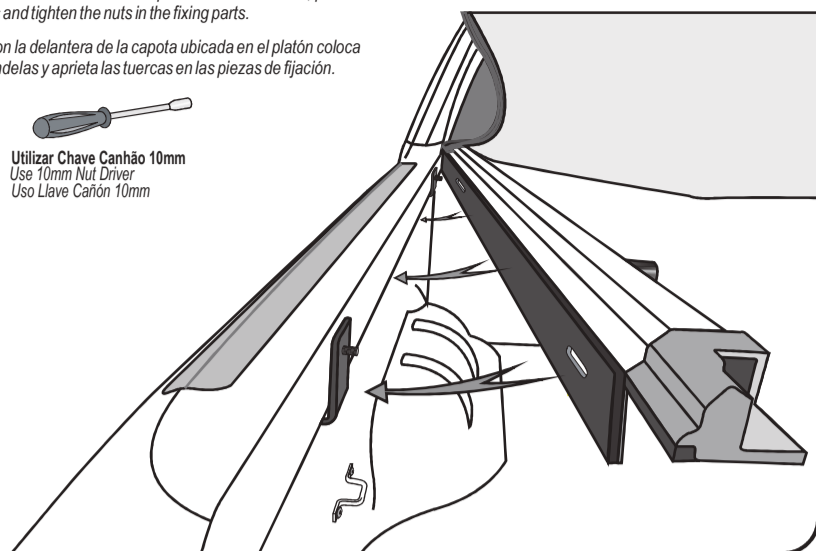
• With the front of the cover placed in the truck bed, put the ferrules and tighten the nuts in the fixing parts.

• Con la delantera de la capota ubicada en el platón coloca las arandelas y aprieta las tuercas en las piezas de fijación.

- Após encaixar os perfis na lateral do veículo, empurre os perfis laterais sentido à cabine, mantendo uma distância de 125 mm da traseira conforme ilustração abaixo.
- After attaching the profiles in the vehicle lateral, push the lateral profiles towards the cab, allowing a 125mm distance from the rear, as shown in the figure below.
- Tras encajar los perfiles en la lateral del vehículo, empuja los perfiles laterales sentido a la cabina, manteniendo una distancia de 125 mm de la trasera según el dibujo abajo.



Utilizar Chave Canhão 10mm
Use 10mm Nut Driver
Usa Llave Cañón 10mm



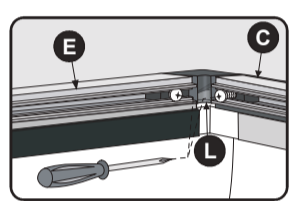
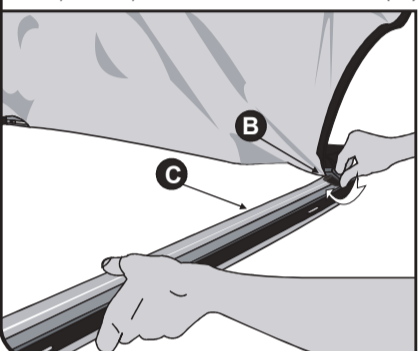
- Antes de instalar a capota no veículo é necessário encaixar a parte menor do baguete (-B-) na lateral (-C-) próximo à dianteira, de forma que, após a capota instalada, não será mais aberto.
- Apertar os parafusos da cantoneira dianteira (-L-).

- Before installing the cover in the vehicle, it is necessary to attach the smaller part of the roll (-B-) in the lateral (-C-) close to the front, in a way that, after the cover is installed, it will no longer be opened.
- Tighten the bolts of front bracket (-L-).

• Antes de instalar la capota en el vehículo es necesario encajar la parte menor del baguette (-B-) en la lateral (-C-) próximo a la delantera, de manera que, tras la capota instalada, no sea más abierta.

• Aprieta los pernos de la cantonera delantera (-L-).

Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Usa Llave Philips

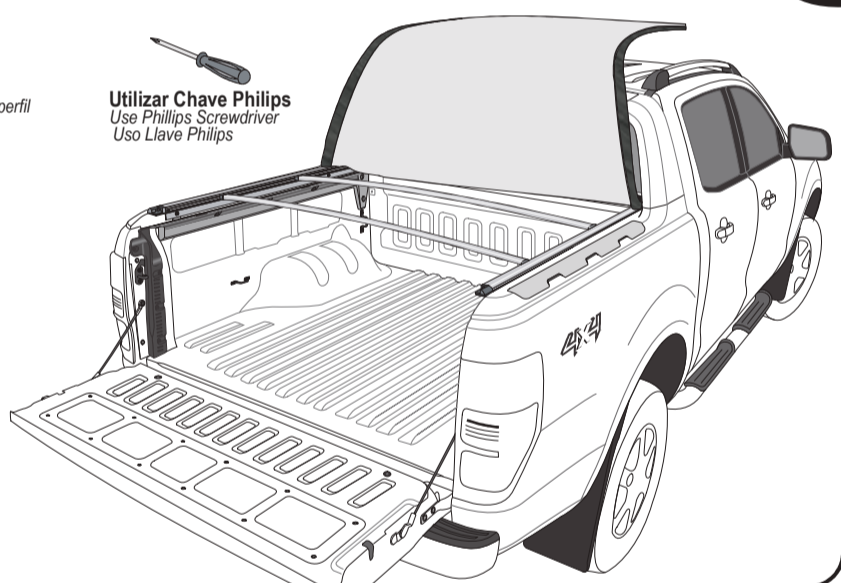
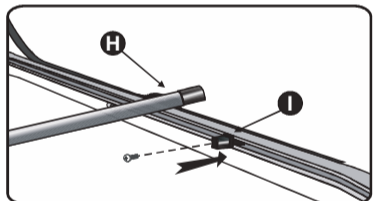


- Dividir os suportes dos tensores (-I-) proporcionalmente sobre o perfil lateral e aperte-os.
- Encaixar os tensores (-H-) no suporte (-I-) que se encontra fixado no perfil lateral.

- Fix the support brackets (-I-) for the tension bars in the side profile uniformly
- To fit in tension bars (-H-) in the support (-I-) already fixed.

- Fijar los soportes de apoyo (-I-) para las barras de tensión en el perfil lateral uniformemente
- Montar las barras de tensión (-H-) en el soporte ya fijado que se encuentra fijado en el perfil lateral (-I-), y encaja la otra extremidad.

Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Usa Llave Philips



• Verificar se o conjunto de trek está encaixado corretamente.

• Fechar de forma simultânea as duas extremidades da capota.

• Check if the TREK sets are correctly attached.

• Close both cover edges simultaneously.

• Verifica si el conjunto de TREK está encajado correctamente.

• Cierra de forma simultânea las dos extremidades de la capota.

ERRADO
Wrong
Errado

NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
Do not close one side at a time

Lubrificar pinos e mantê-los lubrificados

Lubricate pins and keep them lubricated. Aceitar pinos y mantenerlos aceitados.

• Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.

• To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.

• Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto de Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.

Conjunto de Trek
Set Trek | Conjunto de Trek

• Encaixar o Baguete existente na lona -A- nos perfis de alumínio -C-.

• Attach the existing Rolls in the tarp -A- in the aluminum profiles -C-.

• Encaja el Baguete existente en la lona -A- en los perfiles de aluminio -C-.

LONA
PERFIL LATERAL

A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:

THE GUARANTEE OF THE COVERS IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:
LA GARANTÍA DE LAS CAPOTAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUARIO EN EL PLAZO DE:

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:

- a) o certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido;
- b) a capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros;
- c) após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto;
- d) não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os varões ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem;
- e) se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro.

THIS GUARANTEE IS VALID WHEN:

Guarantee: The Certificate must be duly filled in and within the established term. Manufacturing and raw materials defect: the replacement of the product will only occur in face of technical department analysis, and in case the product hasn't been subjected to third-party repair. After the technical analysis, once confirmed the problem is due to manufacturing or raw materials, Flash Cover reserves the right to replace or repair only the specific defective part or component, with no right for the consumer to demand the total replacement of the product.

Guarantee does not include: Damages resulting from crashes; loading of cutting and/or bruising materials, or loading materials over the height of the truck bed with closed cover; leaving the cover exposed to concentrated water flow (for ex.: water spout, etc.); opening the pack of the cover (Box) using cutting instruments (for ex.: dagger, etc); misusing the fixing systems of the cover; part or component breaking due to lack of lubrication (trek set); using the cover not totally close or not totally retracted; incorrect cleaning; improper cleaning; altering of the product original concept; and/or manufacturing serial number removed.

Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated. Guarantee registration: Filling in the Guarantee Certificate.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:

- Garantía: El Certificado debe estar debidamente llenado y en el plazo establecido;
- Defecto de fabricación y de materia prima: solo será efectuado el cambio del producto mediante análisis del departamento técnico, y caso lo mismo no tenga sido sometido a reparos por terceros;
- Tras el análisis del técnico, si fuera identificado que el problema es de fabricación o materia prima, Flash Cover reserva el derecho de cambiar o arreglar solamente la parte o componente específico del problema, sin derecho del consumidor exigir sustitución total del producto.
- Excluyen de la Garantía: Daños causados por colisiones, cargamento de materiales cortantes, contundentes o que sobrepasen la altura del platón del vehículo con la capota cerrada, dejar la capota expuesta en flujo de agua concentrada (ex: canalón de agua), apertura del embalaje (caja) con materiales cortantes (ex: estilete, etc...), uso indebido de los sistemas de fijación de la capota, rotura de piezas por falta de lubricante (set de trek), utilización de la capota sin que esté totalmente cerrada o totalmente recogida, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteraciones de la concepción original del producto y/o el número de serie de fabricación movido.
- Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las traveseras centrales que sostienen y facilitan el desague. Lubrifica los pinos y los mantiene lubricados.
- Registro de garantía: Llene el certificado de garantía.